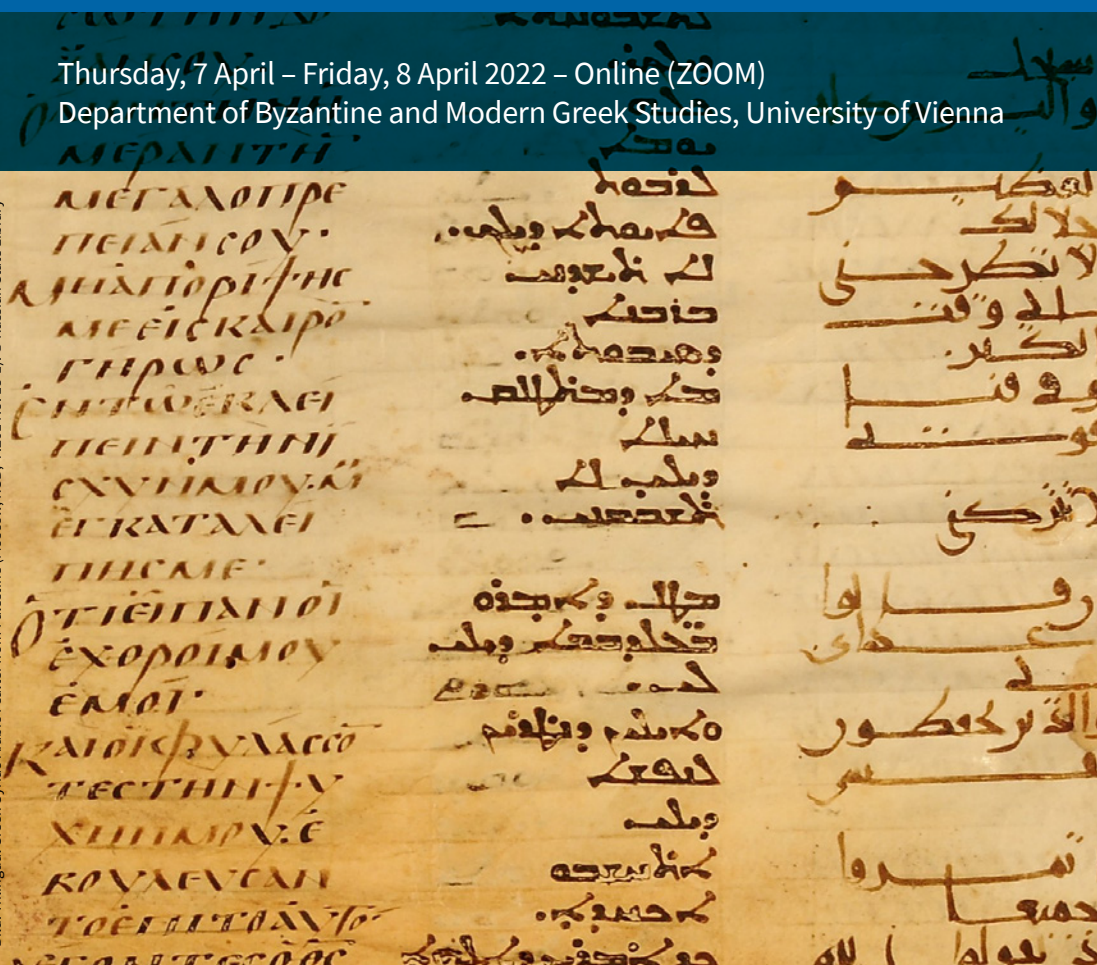




Monastic Literature in the Multilingual Context of Early Islamic Palestine and Sinai: Manuscripts, Scribes, Readers

Thursday, 7 April – Friday, 8 April 2022 – Online (ZOOM)

Department of Byzantine and Modern Greek Studies, University of Vienna



Thursday, 7 April 2022

14:00 – 14:15

Welcome & Introduction

Session 1 – Scribes and Readers

Chair: Chiara Barbati (University of Pisa)

14:15 – 15:00

Miriam Hjälms (Stockholm School of Theology/Södertälje)

Early Arabic Psalm Manuscripts at Sinai, their Scribes and their Readers

15:00 – 15:45

Peter Tarras (Julius-Maximilians-Universität Würzburg)

The Sinaitic Scribe Thomas of Fustat and His Manuscripts: Preliminary Soundings

15:45 – 16:30

Giulia Rossetto (Austrian Academy of Sciences, Vienna)

Greek Euchologia at Saint Catherine's Monastery (9th–13th c.): Scribes, Readers, Cultural Interactions

16:30 – 16:45 Break

Session 2: Hagiographic Texts and Manuscripts

Chair: Giulia Rossetto

16:45 – 17:30

André Binggeli (Institut de recherche et d'histoire des textes, Paris)

From Greek to Arabic through a Syriac intermediary: New Evidence from Palestinian Hagiography

17:30 – 18:15

Filippo Ronconi (Ecole des hautes études en sciences sociales, Paris)

Transmediterranean Hagiographic Texts: Orestes, the Vat. Gr. 826 and the Vat. Gr. 2072

Keynote Lecture

Thursday, 7 April, 18:30-19:30

Chair: Claudia Rapp

Samuel Rubenson (Lund University)

Monastica – A Research Instrument

Friday, 8 April 2022

Session 3: Ascetic Literature: Translations, Paths of Transmission, Influence

Chair: Emiliano Fiori (Ca' Foscari University of Venice)

14:00-14:45

Valentina Duca (KU Leuven)

Between Knowledge and Faith: The Syriac Version of Mark the Monk and Isaac of Nineveh

14:45-15:30

Sergey Kim (Université de Lausanne)

Mark the Hermit's Georgian and Arabic Versions: Several Observations

15:30-16:15

Adrian C. Pirtea (University of Vienna)

Three Saints, Four Languages, One Ascetic Corpus: The Convoluted Transmission of Macarius/Symeon in Early Islamic Palestine

16:15 – 16:30 Break

Session 4: Arabic Christian Literature and Byzantium

Chair: Miriam Hjälms

16:30-17:15

Alexander Treiger (Dalhousie University, Halifax, CA)

An Arabic Christian Philosophical Text from Ninth-Century Damascus: David of Damascus' "Homily on Palm Sunday"

17:15-18:00

Joe Glynias (Princeton University)

A Byzantine Synodical History in Arabic: The Greco-Arabic translation of the Komnenian "Book of the Holy Canons"

18:00-18:15

Claudia Rapp (University of Vienna/Austrian Academy of Sciences)

Concluding Remarks

18:15 – 18:30 General Discussion

Convenors:

Adrian C. Pirtea
Marie-Skłodowska-Curie Fellow,
University of Vienna

Claudia Rapp
Professor of Byzantine Studies,
University of Vienna

→ [Pre-Registration](#) for this online event is mandatory. After registering, you will receive a confirmation e-mail. For Zoom-safety reasons, you have to confirm your data before we send you the link to the event a few days or hours before the lecture.

This international workshop is organised in the framework of the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie-Skłodowska-Curie grant agreement No. 841476.